

OMINKARMELEDANELANNE
BAKARLOSNEREAIZASKUN
DIAINHOAEKATZANDONIA
WEBITTABARNE
NAKIYATZIBEA



DEUSTO Ikastetxea

12-13 AGENDA

GRATEDERGOMETZSILBIA
KOLDOEKAITZIGOREKORALI
BUNDESHANTIEUDONAIMAR
EBANIAUBELTSOAROASARA



Norberaren datuak/Datos personales

foto

Izen-abizenak/Nombre y apellidos

Helbidea/Dirección

Herria/Población P.K./C. P.

Telefonia/Teléfono

Gurasoen laneko telefonia/Trabajo padres

N.A.N/D.N.I. Odol taldea/G. sanguíneo RH

Zeri alergia/Alérgico/a

Istripuren bat suertatzekotan/En caso de accidente

Telefonia/Teléfono.....

Ikasturtea/Curso Gela/Clase

Tutorea/Tutor/a

Aita/Madre/Firma del padre o de la madre:

**Nombre y
dirección del
colegio**

**Esta agenda
también la editamos
sólo en castellano o
sólo en euskera.**



Ikasturterako egutegia/Calendario escolar 2012-13

2012 Iraila

al	ar	az	og	or	lr	ig
						01 02
03	04	05	06	07		08 09
10	11	12	13	14		15 16
17	18	19	20	21		22 23
24	25	26	27	28		29 30

2012 Urria

al	ar	az	og	or	lr	ig
01	02	03	04	05		06 07
08	09	10	11			12 13 14
15	16	17	18	19		20 21
22	23	24	25	26		27 28
29	30	31				

2012 Azaroa

al	ar	az	og	or	lr	ig
						01 02 03 04
05	06	07	08	09		10 11
12	13	14	15	16		17 18
19	20	21	22	23		24 25
26	27	28	29	30		

2012 Abendua

al	ar	az	og	or	lr	ig
						01 02
03	04	05	06 07	08 09		
10	11	12	13	14		15 16
17	18	19	20	21		22 23
²⁴ ₃₁	25	26	27	28		

2013 Urtarila

al	ar	az	og	or	lr	ig
						01 02
			03	04		05 06
	08	09				
	14	15				

2013 Otsaila

al	ar	az	og	or	lr	ig
						01 02 03
	04	05	06	07	08	09 10
					14	15 16 17
					21	22 23 24

**Personalice el calendario.
Díganos las fechas que quiere que
le señalemos; (fiestas locales, del
colegio, convivencias, ...)**

2013 Martia

al	ar	az	og	or	lr	ig
						01 02
04	05	06	07	08		09 10
11	12	13	14	15		16 17
18	19	20	21	22		23 24
25	26	27	28	29		30 31

2013 Asteartea

al	ar	az	og	or	lr	ig
						01 02
			03	04		05 06
	08	09	10	11		12 13 14
	15	16	17	18	19	20 21
	22	23	24	25	26	27 28
	29	30				

2013 Asteazkena

al	ar	az	og	or	lr	ig
						01 02 03 04 05
06	07	08	09	10		11 12
13	14	15	16	17		18 19
20	21	22	23	24		25 26
27	28	29	30	31		

2013 Ekaina

al	ar	az	og	or	lr	ig
						01 02
03	04	05	06	07		08 09
10	11	12	13	14		15 16
17	18	19	20	21		22 23
24	25	26	27	28		29 30

2013 Uztaila

al	ar	az	og	or	lr	ig
						01 02
01	02	03	04	05		06 07
08	09	10	11	12		13 14
15	16	17	18	19		20 21
22	23	24	25	26		27 28
29	30	31				

2013 Abuztua

al	ar	az	og	or	lr	ig
						01 02 03 04
05	06	07	08	09		10 11
12	13	14	15 16	17 18		
19	20	21	22	23		24 25
26	27	28	29	30		



2011/2012 Ikasturtea/Curso 2011/2012

2012 Iraila

2012 Urria

01	Ir	01	al
02	ig	02	ar
03	al	03	az
04	ar	04	og
05	az	05	or
06	og	06	Ir
07	or	07	ig
08	Ir	08	al
09	ig	09	ar
10	al	10	az
11	ar	11	or
12	az	12	og
13	og	13	Ir
14	or	14	ig
15	Ir	15	al
16	ig	16	ar
17	al	17	az
18	ar	18	or
19	az	19	og
20	og	20	Ir
21	or	21	ig
22	Ir	22	al
23	ig	23	ar
24	al	24	az
25	ar	25	og
26	az	26	or
27	og	27	Ir
28	or	28	ig
29	Ir	29	al
30	ig	30	ar
		31	az

5 Páginas como ésta en cada agenda



Oharrak/Notas

A series of horizontal, light blue rounded rectangular lines intended for writing notes, filling the majority of the page.



Personalización TOTAL o SUPER

8 de seguimiento de trabajo

4 de entrevistas

0 de reuniones

7 de notas

Si escoge la **personalización total o super** de la agenda, todas las páginas son **optativas**, el colegio decide la cantidad, el modelo y el orden de las páginas anteriores al dietario.

3 de salidas

2 de comunicación al profesorado

0 de nivel de lectura

4 de felicitaciones

6 de retrasos y ausencias



Banakako irteeren baimena/Salidas individuales

..... Jaunak/Andereak,
 lkaslea, ikastetxetik irten
 ahal izatea eskatzen du, egunean orduan.
 Zergatia Eskerrik asko.
 Aitaren edo Amaren sinadura

.....
 El Sr./La Sra.
 Solicita que el alumno/a
 pueda salir del colegio el día de a las horas
 Motivo gracias
 Firma del padre o de la madre

**4 Páginas como
 esta en cada agenda
 (Modelo standar, parcial y parcial plus)**



..... Jaunak/Andereak,
 lkaslea, ikastetxetik irten
 ahal izatea eskatzen du, egunean orduan.
 Zergatia Eskerrik asko.
 Aitaren edo Amaren sinadura

**El colegio decide el contenido,
 el orden y la cantidad si
 escoge el modelo
 total o super**



.....
 El Sr./La Sra.
 Solicita que el alumno/a
 pueda salir del colegio el día de a las horas
 Motivo gracias
 Firma del padre o de la madre





Banakako irteeren baimena/Salidas individuales

Oharrak:

.....

.....

.....

.....

Observaciones:

.....

.....

.....

.....

Oharrak:

.....

.....

.....

.....

Observaciones:

.....

.....

.....

.....

**4 Páginas como
esta en cada agenda**
(Modelo standar, parcial y parcial plus)

**El colegio decide el contenido,
el orden y la cantidad si
escoge el modelo
total o super**



Irteteko baimenak/Autorización de salidas

Jaun/andre hori
 Nere seme/alabari baimena ematen diot ko ren
 an ra joan dadin bere gelakide eta irakasle(ar)ekin.
 Prezioa: irteera-ordua: itzulera-ordua:
 irteteko lekua: itzultzeko lekua:
 Aita edo ama



D./Dña. a mi hijo o hija
 se desplace a
 profesores con compañeros y
 Hora de salida
 Lugar de salida
 Firma del padre o

**4 Páginas como
 esta en cada agenda
 (Modelo standar, parcial y parcial plus)**



Jaun/andre hori
 Nere seme/alabari baimena ematen diot ren
 an irakasle(ar)ekin.
 Prezioa:
 irteteko lekua:
 Aita

**El colegio decide el contenido,
 el orden y la cantidad si
 total o super**



D./Dña. Autorizo a mi hijo o hija
 para que el día de
 se desplace a con sus compañeros y
 profesores con motivo de Precio
 Hora de salida Hora aproximada de llegada
 Lugar de salida Lugar de llegada
 Firma del padre o la madre



Irteteko baimenak/Autorización de salidas

Goizez Arratsaldez Egun Osoa Irtengo gara
 Autobusez Trenez Oinez Joango gara
 Gosaria Bazkaria Beharko dugu.
 Oharrak:.....



Saldremos
 Iremos en
 Necesitaremos
 Observacion

4 Páginas como esta en cada agenda
 (Modelo standar, parcial y parcial plus)



Goizez Arratsaldez Egun Osoa Irtengo gara
 Autobusez Trenez Oinez Joango gara
 Gosaria Bazkaria Beharko dugu.
 Oharrak:.....

El colegio decide el contenido, el orden y la cantidad si escoge el modelo total o super



Saldremos Autobusez Tren Todo el día
 Iremos en Autocar Tren A pie
 Necesitaremos Desayuno Comida
 Observaciones:.....



Familiaren eta eskolaren arteko harremana

Data

Gaia

**3 Páginas como
esta en cada agenda**
(Modelo standar, parcial y parcial plus)

**El colegio decide el contenido,
el orden y la cantidad si
escoge el modelo
total o super**



Atzerapenak eta hutsegiteak/Retrasos y ausencias

Arrazoia

.....

.....

Tutorea ko ren a
Aita edo ama

Motivo

.....

Profesor/a de
padres

**5 Páginas como
esta en cada agenda
(Modelo standar, parcial y parcial plus)**

Arrazoia

.....

.....

Tutorea ko ren a
Aita edo ama

Motivo

.....

Profesor/a de
Firma de los padres

**El colegio decide el contenido,
el orden y la cantidad si
escoge el modelo
total o super**

Arrazoia

.....

.....

Tutorea ko ren a
Aita edo ama



Komunikatuak/Comunicados

Arrazoia

.....

.....

Tutorea ko ren a
Aita edo ama

Motivo

.....

Profesor/a res

**4 Páginas como
esta en cada agenda
(Modelo standar, parcial y parcial plus)**

Arrazoia

.....

.....

Tutorea ren a
Aita edo ama

Motivo

.....

Profesor/a de

**El colegio decide el contenido,
el orden y la cantidad si
escoge el modelo
total o super**

de los padres

Arrazoia

.....

.....

Tutorea ko ren a
Aita edo ama



Ikaslearen lanaren jarraipena/Seguimiento del trabajo personal

Zure seme/alabak

- Lanak bukatu gabe ekarri ditu
- Ez ditu lanak aurkeztu
- Ondoko materiala ahaztu du:

..... ko ren a Tutorea Aita edo ama

Su hijo/a

- No ha traído los trabajos acabados
- No ha presentado los trabajos
- Ha olvidado el material

Día de Padre o madre

6 Páginas como esta en cada agenda (Modelo standar, parcial y parcial plus)

Zure seme/alabak

- Lanak bukatu gabe ekarri ditu
- Ez ditu lanak aurkeztu
- Ondoko materiala ahaztu du:

..... ko ren a Tutorea Aita edo ama

Su hijo/a

- No ha traído los trabajos acabados
- No ha presentado los trabajos
- Ha olvidado el material

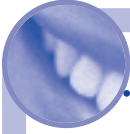
Día de Padre o madre

El colegio decide el contenido, el orden y la cantidad si escoge el modelo total o super

Zure seme/alabak

- Lanak bukatu gabe ekarri ditu
- Ez ditu lanak aurkeztu
- Ondoko materiala ahaztu du:

..... ko ren a Tutorea Aita edo ama

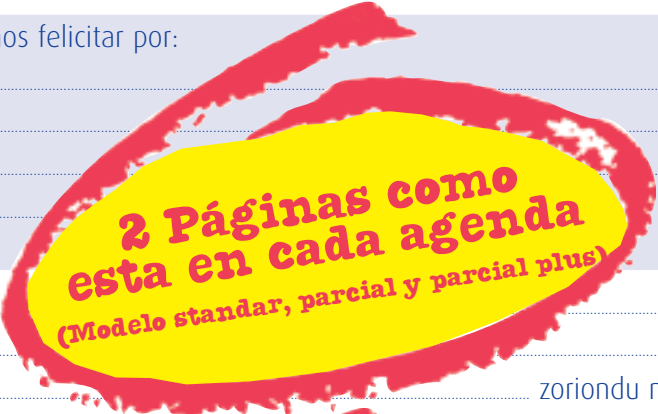


Zurekin gustora gaude, eta.../Estamos satisfechos de ti, y...

.....
.....
..... zoriondu nahi zaitugu
Data: Irakaslea.

Te queremos felicitar por:

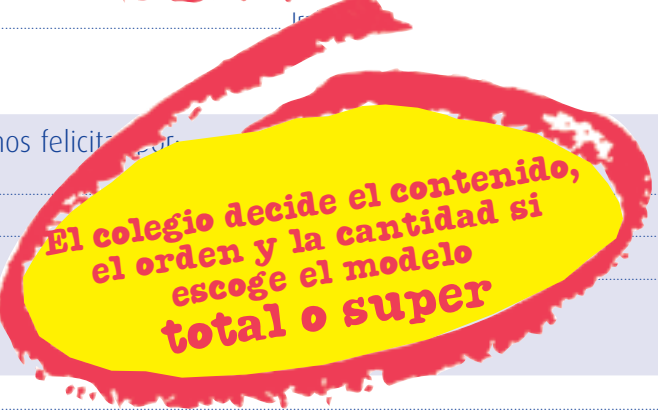
.....
.....
Fecha:



.....
..... zoriondu nahi zaitugu
Data: Irakaslea.

Te queremos felicitar por:

.....
.....
Fecha:



.....
..... zoriondu nahi zaitugu
Data: Irakaslea.



Sendagaiak emateko baimena/Autorización administración medicamentos

..... Guraso/Tutoreak,
 N.A.N.-ez,
 bere seme-alabaren Ikastaroaren
 mailako irakasleari baimena ematen dio,
 sendagaia emateko, hurrengo dosiekin
 ko ren a Aita edo ama



El padre/madre/tutor/a
 con D.N.I. autoriza al profesor/a de su hijo/a
 del curso
 a administrar el siguiente medicamento
 con las siguientes dosis
 Día de de Firma



..... Guraso/Tutoreak,
 N.A.N.-ez,
 bere seme-alabaren Ikastaroaren
 mailako irakasleari baimena ematen dio,
 sendagaia emateko, hurrengo dosiekin
 ko ren a Aita edo ama



El padre/madre/tutor/a
 con D.N.I. autoriza al profesor/a de su hijo/a
 del curso
 a administrar el siguiente medicamento
 con las siguientes dosis
 Día de de Firma



Sendagaiak emateko baimena/Autorización administración medicamentos

Oharrak:.....

.....

.....

.....

.....



Observaciones:.....

.....

.....

.....

.....



Oharrak:.....

.....

.....

.....

.....



Observaciones:.....

.....

.....

.....

.....



Jantokikoei esatekoak/Comunicados al servicio de comedor

..... Jaun/andereak, jakinarazten du,
..... ikasleak maila taldea,
dieta egin beharko duela,

.....-ren kausaz,

Data:

Gurasoen sinadura

Irakaslea

El Sr./La Sra. comunica que
el alumno/a rupo
tendrá que hacer régimen a causa
de

Firma del padre/madre

profesora

**2 Páginas como
esta en cada agenda
(Modelo standar, parcial y parcial plus)**

..... Jaun/andereak, jakinarazten du,
..... maila taldea,
dieta egin beharko duela,

.....-ren kausaz,

Gurasoen sinadura

Irakaslea

**El colegio decide el contenido,
el orden y la cantidad si
total o super**

El Sr./La Sra., comunica que
el alumno/a nivel grupo
tendrá que hacer régimen a causa
de

fecha:

Firma del padre/madre

el profesor/profesora



Heziketa fisikoko irakasleari jakinarazpenak

Comunicados de los padres al profesor/a de educación física

..... ikasleak maila taldea
 ezin izango du klasera joan egunean/tan
-ren kausaz.

Data:

Gurasoen sinadura

Irakaslea

El alumno/a grupo
 no podrá asistir a causa
 de

**2 Páginas como
 esta en cada agenda
 (Modelo standar, parcial y parcial plus)**

Firma del padre/madre-tutor/a el profesor/la profesora

..... maila taldea
 ezin izango du klasera
-ren kausaz.

Gurasoen sinadura

**El colegio decide el contenido,
 el orden y la cantidad si
 escoge el modelo
 total o super**

El alumno/a nivel grupo
 no podrá asistir a la/las sesión/sesiones del día/as a causa
 de

Fecha:

Firma del padre/madre-tutor/a

Enterado el profesor/la profesora



Tutore eta gurasoen arteko elkarrizketa, tutoreak eskaturik Solicitud entrevistas tutor/a-profesor/a y padres

Lagun horiek:

Zuen seme/alabari buruzko elkarrizketa bat edukitzea komeniko litzateke.

Eguna Ordua

Tutirea:
..... ko ren a

Srs. padres:

Es conveniente mantener una entrevista con ustedes para comentarles aspectos referidos a la educación de su hijo o hija.

Día hora

Firma del profesor/profesora i fecha

Lagun horiek:

Zuen seme/alabari buruzko elkarrizketa bat edukitzea komeniko litzateke.

Eguna Ordua

Tutirea:
..... ko ren a

Srs. padres:

Es conveniente mantener una entrevista con ustedes para comentarles aspectos referidos a la educación de su hijo o hija.

Día hora

Firma del profesor/profesora i fecha

Lagun horiek:

Zuen seme/alabari buruzko elkarrizketa bat edukitzea komeniko litzateke.

Eguna Ordua

Tutirea:
..... ko ren a



Tutore eta gurasoen arteko elkarrizketa, gurasoek eskaturik

Solicitud entrevistas padres y tutor/a-profesor/a

Irakasle hori:

..... zure ikaslearen gurasook zurekin elkarrizketa bat izan nahi genuke,
gure seme/alabari buruz hitzegiteko.

Eguna Ordua

Tutore/irakaslearen onespena

Gurasoen sinadura

Srs. profesor/profesora:

Es conveniente mantener una entrevista con usted para comentar aspectos referidos a la educación de nuestro hijo o nuestra hija.

Día hora

Firma del profesor/profesora

Firma de los padres

Irakasle hori:

..... zure ikaslearen gurasook zurekin elkarrizketa bat izan nahi genuke,
gure seme/alabari buruz hitzegiteko.

Eguna Ordua

Tutore/irakaslearen onespena

Gurasoen sinadura

Srs. profesor/profesora:

Es conveniente mantener una entrevista con usted para comentar aspectos referidos a la educación de nuestro hijo o nuestra hija.

Día hora

Firma del profesor/profesora

Firma de los padres

Irakasle hori:

..... zure ikaslearen gurasook zurekin elkarrizketa bat izan nahi genuke,
gure seme/alabari buruz hitzegiteko.

Eguna Ordua

Tutore/irakaslearen onespena

Gurasoen sinadura



Gela bilerarako/Convocatoria de reuniones

..... ko en an bilera bat egingo dugu honako gai hauek aztertzeko

Tutorea

Aita edo ama

El día a las tendremos una reunión en para tratar los siguientes temas:

El tutor/la tutora

Firma del padre o de la madre

..... ko en an bilera bat egingo dugu honako gai hauek aztertzeko

Tutorea

Aita edo ama

El día a las tendremos una reunión en para tratar los siguientes temas:

El tutor/la tutora

Firma del padre o de la madre



Zein da nire irakurketa maila? / ¿Cuál es mi nivel de lectura?

Titulua:

Egilea: Argitaletxea:

Hasi: Amaitu:

Baloratzea: Gustatu zait? Bai Ez

Zergatik?

.....
.....
.....

**3 Páginas como
esta en cada agenda
(Modelo standar, parcial y parcial plus)**

Título:

Autor:

Fecha de inicio: Fecha de finalización:

Valoración: ¿Me ha gustado? Sí No

¿Por qué?

.....
.....
.....

**El colegio decide el contenido,
el orden y la cantidad si
total o super**

Titulua:

Egilea:

Hasi:

Baloratzea: Gustatu zait? Bai Ez

Zergatik?

.....
.....
.....



Ikasteko zenbait aholku

- Ondo ikastea eginkizun luzea eta zaila da. **lasai** eta **gogoia galdu gabe** hartu behar da.

- Ikastea beti **papera** eta **arkatza** erabili behar dituzu. Testu bat ikasteak eskatzen du: aztertu, irakurri, azpimarratu, eta **eskema** egitea. Ikastea beti **hiztegia** eduki behar duzu aldamenean.

- **Lanerako plan batekin** ez duzu denbora galduko alferrikako lana egiten. Edozein momentutan jakin behar duzu zer egin eta horixe bete.

- Kontsultatu, galdetu baina gauzak **zeuk bakarrik** egitzazu.

- **Egunero** tarte bat eskaini behar diozu ikasteari, ariketak egiteari eta probak prestatzeari.

- Klasean adi-adi agon zaitetz bereziki hasierako minutuetan. Azalpenaren haria hasieratik hartzen baduzu, ez duzu arazorik izango gainerakoan.

- Toki egokia aukera ezazu ikasteko, **isila** eta ondo argitua.

- Egizu lo behar dituzun orduak, ez gutxiago.

- **Ez ikasi inoiz ulertzen ez duzuna.**

- Autoreengan komeni zaizuna **ideiak** dira, ez hitzak. Saia zaitetz ideiak hartzen, hitzak zeuk jar ditzakezu.

Ikasturte ona pasa!

3 astelehena

2012 iraila

4 asteartea

Eligiendo la opción **SUPER**
también puede personalizar
el dietario...

5 asteazkena

Opcionalmente se puede troquelar las páginas del dietario...





Oporretarako aholkuak

A series of 15 horizontal light blue lines with rounded ends, providing space for writing.



Uztaila

15 horizontal lines for writing, each line starting with a light blue rounded rectangle on the left side.



Abuztua

Lined writing area for notes or text.



Prestakuntza

Data

ikasgaia

Prestakuntza

Familiaren sinadura

**3 Páginas como
esta en cada agenda**

**El colegio decide el contenido,
el orden y la cantidad si
escoge el modelo
super**



Web orri interesgarriak

Web orri	Helbidea
	http://www.
	http://www.
	http://www.
	http://www.
	http://www.
	http://www.
	http://www.
	http://www.
	http://www.
	http://www.
	http://www.
	http://www.
	http://www.
	http://www.
	http://www.
	http://www.
	http://www.
	http://www.
	http://www.
	http://www.
	http://www.
	http://www.
	http://www.
	http://www.
	http://www.
	http://www.
	http://www.



Gelakideak

Izena

Helbidea

Urtebetetzea

E-mail

Telefonoa

**2 Páginas como
esta en cada agenda**

**El colegio decide el contenido,
el orden y la cantidad si
escoge el modelo
super**